#### 大切なお知らせとお願い

#### ■ 例会運営 会員交流 市場拡大 広報委員会のお手伝い募集

例会当日のお手伝い、イベント、当日入会受付などなどのお手伝いを大募集しております!みなさま進んでご参加くだ さい。詳しくは守成クラブ帯広事務局まで。(守成クラブ帯広は、会員みんなで運営している会です!)

※受付及び会費集計担当の方の例会への参加が遅れてしまいます。できるだけ 18:25 には入室・着席できるようスケジュール調整を お願いします。

■ 「バンバン通信」で、有料広告を募集しています。

月1回発行、発行部数 600 部を誇るバンバン通信が、編集・配送費用捻出のため、広告を募集します。 原稿は、完全原稿(JPEG画像、word文書)でお願いいたします。

締切は毎例会開催日(随時募集)です。詳細は守成クラブ帯広事務局又は広報委員長澤畑までご連絡ください。

- ◎ 広告料 1/3 頁(A4 フルカラー):3,000 円
- ◎ A4の広告チラシ 250 部以上から受付いたします。折り込み料金 250 部以上は何枚でも 2,000 円です。
- 「バンバン通信」今後の特集予定

◎5月:ブライダル特集 ◎6月:シングルカンパニー特集 ◎7月:夏休み特集 ◎8月:ユニーク(?)特集 ※各特集ページの広告(1枠1,000円)及び原稿、今後の特集の内容を大募集中です。

(詳細は下記広報委員 岡本 まで御連絡を・・・)

■ 他社 PR 原稿募集!

バンバン通信誌面新コーナーとしまして「他社 PR | コーナーを新設しました。 守成クラブ会員の商品・サービスを購入して 感動・感激された方は、是非編集委員までご一報ください。もちろん掲載料は無料です。

(広報委員会 編集局長 辻 純憲)

- 「守成クラブ帯広」リーフレット完成しました。皆さんドンドン活用して市場拡大しましょう! リーフレットは、事務局(トップス様1階)にあります。
- 「懸垂幕」も募集しています。会場で目立つ PR をしてみませんか?

毎月の例会で懸垂幕による PR 掲示を行っております。

懸垂幕を使って、あなたとあなたの会社をアピールして仕事バンバンしてみてはいかがでしょうか?!

(詳細は事務局懸垂幕係 高井仁志・高瀬浩二まで)

■ 守成手帳の販売

守成手帳 Vol.2を発行しています。例会時入会受付横にて1冊 1,000 円にて販売しています。是非購入してお仕事に活 用してください。 (市場拡大委員会 守成手帳部会長 小澤昌博)

■ 準会員の資格更新について

「入会後 1 年以内に正会員とならなければ、継続更新を行わない」という本部ルールを、帯広会場は柔軟的に運用してき ましたが、本部ルールを遵守するために2010年1月より適用することとなりました。(経過処置等詳細は事務局菊池まで)

有効紹介者がいない正会員について

有効紹介会員がいない正会員は事実上準会員と同じです。正会員として意識の元、早急に市場拡大への貢献をお願い します! なお有効会員がいない事は、各種名簿等で公開させていただきます。

- 5月 皐月例会 第62回 仕事バンバンプラザ帯広
  - 日時: **5月11日(月) 18:28~** (18:25 には着席して頂けます様、よろしくお願い致します。)
  - 会場: 帯広東急イン (帯広市西 1 条南 11 丁目 2 TEL 0155-27-0109)
- 第23回 ひるごはんdeバンバン

(例会に対しての意見交換の場でもあります) ● 日時: 5月14日(木) 11:30~13:30 1.例会に参加できなかった方

● 会場:鳳乃舞(河東郡音更町木野西通 17 丁目 TEL:0155-43-5191) 2.ちょっとアピールしたい方 ※会員以外の参加も歓迎します。お誘いあわせてどうぞ。

3.新入会促進の場(まずはひるパン参加から) 4.お腹がすいている方

守成クラブ帯広

☆ひるバン活用方法☆





事務局所在地

080-0017 帯広市西7条南6丁目2-3 株式会社トップス内 TEL 080-3290-9234 / FAX 0155-67-1193

バン通 Mail:bantsu@shusei-obihiro.jp

広報委員会

有限会社プリオン 委員長 澤畑 明 委員 横山 薫 山和電社 メモリーアート 岡本 清司 委員 委員 计 純憲 株式会社北海道エコシス 委員 村田 弘美 NPO 法人日本イノベーション協会 委員 佐藤 春久 リンクグラフィックアーツ 委員 川村 泰唯 クリエイト設計 委員 杉村 安朗 杉村産業有限会社





47 号

2009年4月16日 発行 守成クラブ帯広 広報委員会

#### ■ 守成クラブの目的とは

守成クラブの基本的な考え方は、「一人はみんなのために みんなは 一人のために」「みんなの市場はあなたがつくる あなたの市場はみん ながつくる」「仲間を増やして商売繁盛」など、いろいろな言葉で表現 されていますが、「ひとりひとりが市場拡大を積極的に進め、その市場 をみんなで共有することにより、互いの商売繁盛に繋げていこう」とい う事です。

ここには、「市場拡大」→市場(仲間、見込客)つくりと、「商売繁盛」 →営業活動、ビジネスマッチングという、二つの大きな柱があるわけで す。

#### ■ 例会ではなにをすべきか

月に一度の例会に出席することで仲間と交流を深め、自分と自分の商 売を沢山の方に知ってもらうという目的は、誰もが理解できることと思 います。また市場拡大としてゲストをお連れして頂くことも、皆さんの ご尽力を頂いていることです。

しかしながら、お迎えしたゲストが入会して頂けるように説明説得す ることも、市場拡大の重要な活動であることにお気づきになっていない 方も多くいらっしゃるようです。つまり、「ゲストや紹介者を歓迎感謝 して、仲間となって頂く事」も、例会での重要な目的なのです。

「そんなことは、世話人や委員会の仕事でしょ」と言う声も聞かれま すが、世話人だけでは限界もありますし、そもそも世話人も一般正会員 となにも変わらないのです。世話人は会の運営では何の利益を得ていな いのですから。(次回につづく)

守成クラブ帯広 代表世話人 新谷 純一



#### ★守成クラブ帯広リーフレット★



~手紙文一例~

# 守成クラブの市場づくりは あなたの仕事づくりです!!

仕事づくりの「松明(たいまつ)は自分で持て」を合言葉にがんばろう

别级 伊瓜小一

# 「第5回 守成クラブ道東3地区交流大会 in 帯広」開催!

「未来への守成」~道東の熱き思いを行動に!!~

平成 21 年 5 月 24 日(日)17:00~

【帯広大会を他会場へ PR するキャラバン隊メンバー(各会場例会への参加)を募集しています。】

#### 現在の会員数

(4月8日現在)

正会員 123名 準会員 128名

合 計 251名

## 4月例会出席者数()内は前月

正会員 79(81) 準会員 37(47) ゲスト 12(21) 他地区 8(11)

合計 136(160)

#### <u>今後の例会予定</u>

5/11 (月) 18:28~ 6/8 (月) 18:28~ 7/6 (月) 18:28~ 8/3 (月) 18:28~

#### <u>他地区の例会予定</u>

5/13 (水) 釧路 5/19 (火) 北見 6/3 (水) 釧路 6/28 (日) 全国会員大会 7/1 (水) 釧路

#### ※当日欠席の方が 26 名いらっしゃいました。やむを得ず欠席の方は必ず御連絡ください



☆当日に準会員(緑バッチ)になられた方は、

笠井さん、三上さん、石黒さん、寺口さん、草森さん、岡田さん の6名です。

(順不同)

☆正会員(赤バッチ)になられた方は、

松浦さん、萩野さん、和田さん、大石さん、政木さん、小池さん、 さんの6名です。

(順不同)

☆表彰者の方は、

平川さん(**ダイヤバッチ贈呈**) 天野さん、星さん(**鬼瓦贈呈**) 杉原さん、田中さん(**皆勤賞**)、 西川さん、阿部さん(**がんばれ盾**) です。

(順不同

~皆さん!これからもドンドン市場拡大しましょう!!~



#### ☆ <mark>鬼瓦</mark>の授与は

有限会社プランニングライブの天野康景さんと 有限会社ビィウィーズの星 光浩さんの2名で す。

これからも市場拡大を続けて守成帯広を盛り 上げてください!



☆(株)日本商工振興会 取締役社長 金尾靖司 さんより「ダイヤバッチとは」の説明です。

#### 3分間「商談」スピーチ

★株式会社ノブの高井仁志さんは、

懸垂幕制作のPRです。

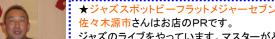
通常 18,000 円ですがクラブから 5,000 円の補助があります。(限定 30 本です)この機会に是非PRしてはどうでしょうか!



☆ **皆動賞(1年間無欠席**) の授与は 有限会社杉原事務処理センターの杉原由 美子さんとJP帯広電信通郵便局の田中政 行さんの2名です。

これからも無遅刻・無欠席を続けて守成クラブ帯広を盛り上げてください!





ジャズのライブをやっています。マスターがとても良い人なので(笑)是非1度来てください! 500 円の守成割引をさせていただきます。ボトルキープで更に500円割引!野外ライブもしていますので是非お声かけお願いします。



は、新規開店店舗のPRです。

当社自社ビルで、ドーナツ&スイーツのお店「タジーマジー」を4月17日OPENします。 ガーデニングと雑貨の店としてお世話になっておりました店が新しく生まれ変わります。 是非お立ち寄りください。



#### 有限会社 幸誠電設を紹介いたします

SHUSEI CLUB OBIHIRO

最初に結論から報告いたしますと、今回の機械の導入で<mark>何幸誠電設の本田社長</mark>に設置していただき**本当に満足!** 弊社の処理能力が高まり、従業員も大変喜んでいます。

本田社長ありがとうございました。

大きな機械を何度か導入しておりますが、電気関係に疎い私は、その度に電気の容量、配線の安全性等不安な要素がたくさんあり、**設置後に後悔**することも経験しております。そんな中、本田社長は自分のことのように考えてくれ、たとえば<mark>建物の強度、節電、作業のしやすさ、ストレスを感じさせない工場にすることまで</mark>親身に相談にのってくれました。家庭の電設関係も得意だそうです。電気の容量、効率、安全性など心配事があれば相談してみてください、また、照明やコンセントの移動も快くやってくれますよ。

## ★有限会社幸誠電設は

経験豊富でお客様の立場になって考えてくれるおすすめの電気屋さんです★

有限会社プリネーム 鳴海勝利

〒080−0043

帯広市西13条北3丁目1-32

Tel:0155(36)8101 Fax:0155(36)8140 mail:priname@octv.ne.jp

## ★「バンバン通信」では、他社紹介を積極的に募集しています。 お世話になった会員の皆さんを誌上で紹介してもらえませんか?

#### ダイヤバッジをいただいて

株式会社トップス 代表取締役 平川 康彦

この度、皆様のおかげで伊藤小一創設者からダイヤバッジを戴くことができました。ありがとうございました。

小生がダイヤバッジをいただいてよいのだろうか?どんな貢献をしたのだろう?とこの数日、自問 自答の毎日でした。そして、ダイヤバッジの重たさを痛切に感じております。守成クラブ帯広のメン バーの皆さんの代わりにダイヤバッジを胸にさせていただき、今後一層、皆様に対する感謝の気 持ちを形に表しメンバー皆さんの商売繁盛の一助になればと、一生懸命守成クラブの活動をして いきたいと考えておりますので、今後とも皆様のご協力よろしくお願いいたします。

来年度には帯広3個目のダイヤバッジを是が非でも創設者から戴ける様、努力させていただきます。それが守成クラブ帯広の皆さんの見込み客作りにもなり、会の発展にも繋がると思います。 そして守成クラブ帯広のメンバー全員が生き残り勝ち組になりましょう!!

気できず。

最後にダイヤバッジ本当にありがとうございました。

# 札幌にきたなら、守成ビールの出せる店

# スナックリンゴ

「守成クラブでお店がにぎやかになりました」――ママ・長谷川俊子

札幌市中央区南5条西4丁目 バッカスビル TEL. 011-511-0058



残毎

●どんどんゲストをお誘いください

成クラブは、

正

会員の

た

# ☆ブース Pick UP こ~な~☆

私はこの度 守成クラブに入って初めてブースを出しました。

ブースを出した理由は、本当にお客様の車に必要な物を売りたかったからです。

それがアメリカで70年の歴史を持ちNASAの人工衛星のベアリングシステムにも使用されているパーダルと言うオイルです。 このオイルの特性は、簡単に言うとピストンとシリンダーの間に油膜を張り金属磨耗を防ぐ働きをします。ですから車をより快適 に長持ちさせてくれます。

ブースの実験では、普通のオイルとバーダルオイルの違いを、アメリカの公式テスタ-機を使い金属の磨耗の実験をしまし た。実験では多くの方々がブースの前に集まっていただき、また、即日購入してくださった方もいらっしゃいました。 是非、守成の沢山の方々に、このオイルの良さを知って頂きたく思います。

皆様!一度このオイルを使ってください絶対に他のオイルとの違いが解かります。

マツダオートザム帯広稲田 越智勝則

〒080-0014 帯広市西 4 条南 38 丁目 3-7 会社 Tel: 0155-48-2383





★「バンバン通信」では、このように例会との連動で、 ブースを出店した皆さんの中から独断と偏見でピッ クアップし会社 PR のお手伝いをして行きたいと思っ ていますので、ドンドンブース出店して自社 PR しま しょう!

※ブースは、商品を売るだけの場所だけではありません。 皆さんのお仕事を紹介する場所でもあります!

「第5回守成クラブ道東3地区交流大会 IN 帯広」開催にあたって

4年前に、道東圏をひとつのマーケットとして道東各地区の交流を盛んにする事で、商売繁盛と守成クラブの 輪の拡大を目的に始まった道東大会も今年で5回目を迎え、5月24日(日曜日)に帯広で開催する事になりま

今年は、【未来への守成!道東の熱き思いを行動に!!】をテーマに掲げ、今後の守成はどうあるべきか?を 考え、帯広・釧路・北見の会員の交流を深めて商談実績を積み重ね「大切な絆」守成の市場拡大を目指す大 会にしたいと思います。又、道東大会の一貫として、帯広市が力を入れているばんえい競馬に守成クラブ冠レ 一スを企画し、外部発信をすることにより守成クラブを一般の人に認識してもらい、市場拡大の手助けをしたい

帯広の皆さんも守成クラブ杯のレースから参加していただき、この道東圏のマーケットを不況に負けない活 発な地域として全国に発信していきましょう!

歯科医院

道東大会実行委員長 松浦 正



## 世界レベルのインプラントシステムを十勝より発信 顎骨 Navi System

**顎骨 Navi System とは…**佐療用CTスライス 画像から得た平面画像を3次元化し、歯科インブラ ント手術シミュレーションソフトによる人工歯根埋 入位置データをもとに、骨上支持、歯牙支持、粘膜 支持型のサージカルガイドおよび要骨模型を設計し ます。これをCAD/CAMによって作製し、イン ブラント手術を支援するものです。 ステムで最も正確な顕骨の位置にインブラン

トを埋入することが可能になりました。 ■於療防間 月~金曜/9:00~18:30

生 曜/8:30~12:00

■休除日 ■除療料日 歯科、インプラント(CT画像解析)、歯関内科治療(薬で歯周病を治す)、 日・祝日 教らかい入れ歯、予防歯科、フッ素

5 石膏線型をスキャン、その後 CTデータと合成し、各種 サージカルガイドを作製する。



デンタルクリニック **すぎむら (高度インブラントセンター)** 〒080-2475 北海道帯広市西25条南1丁目14-12 Tel.0155-37-3350









#### ~どこまで続く!?名刺交換の列~



皆さん挨拶は、ほどほどに・・・ ドンドン名刺を交換しましょう!

★ゲストの方には毎回会員から、実体験を含 めて「守成クラブ帯広とは?」を説明していま

名 名刺が手元に

一ト特集」に広告を出してくれた正 会員の皆さんに壇上で一言?PR をしてもらいました。今後も企画し ていきますので、バン通と例会&ブ ·ス出店でドンドン PRしてはどうて



☆株式会社MOCKの森田晃平さんの、 やる気みなぎる雰囲気での「カンパ~イ」で、さぁ! 次なる商談の場、懇親会のスタートです!





☆懇親会では、話し好きな人もロ下手な人も自分のペースで、美味しい料理を食べながら会員同士の 交流(商談)ができますよ!

☆株式会社マノスの増田智彦さんの優しい雰囲気 での「しゅっぱつしんこ~」で、

商談の続きができますよ!

商談交流歓迎会へGO ···!

例会2部へ行こう!(商談交流歓迎会)

皆さん! 守成クラブの例会は、2部(商談交流歓迎会)でも遠慮なく

お酒が得意な方も、そうでない方もどんどん自分と会社をアピール

しましょう!!(マイクリレーによるゲストの方の一言PRもありますよ!)

まだ未経験の方は次回例会ではぜひ体験してみてください!

(2009年4月6日 モンローウォーク) 41名参加









過日「帯広東急イン」様をお借りして、11:30 から「ひるごはん de バン バン」が行われました。今回は20名のご参加をいただきまして、帯広東 急イン様での記録更新です!

お忙しい中、ご都合をつけて参加頂いた方々有り難うございました。 今回は、「商売繁盛の影の仕掛け人」メイキングの萩野明宏さんのち ょっとイイ話しでした。

商談しませんか?積極的に資料を用意して自分と会社を売り込みましょう! 次回のひるバン「ちょっとイイ話」は、







# 第22回 ひるごはん de バンバン

(2009年4月9日 帯広東急イン)20名参加

皆さんも「ひるごはん de バンバン」に積極的に参加してちょっとお洒落な

富国生命保険相互会社の米山小百合さんです。

どんなイイ話しが聞けるか楽しみに参加してください。





26	s		あ
			な
27 28	m t		た
29	w		1
30	t		の
		_	5
2009		5	月
1	f		
2	s		ス
3	s		ケ
4	m	例会出欠締切	ジ
5	t	***************************************	ユ
6	w		1
7	†		11
9	f		ル
10	s		は
			大
11	m	守成クラブ帯広例会	丈
12	†	守成クラブ釧路例会	
13 14	w t	守成クラブ昼バン(鳳乃舞)	夫
15	f	バン通編集会議	?
16	s		予
17	s		
18	m	三役会議	定
19	,	守成クラブ北見例会	を
20	w	世話人·委員長会議	書
21	t	バン通5月号発送	
22	f		き
23	s	守成クラブ道東3地区 交流大会in帯広	込
24	S		h
25	m		で
26	t		_
27	w		お
28	t ,		こ
29	f		う
30 31	s		
JI	•		İ

# 桜の花の下ではらはらと舞っている桜の花びらを楽 みながら、お花見で宴会。みんなお花見が大好き。 **Lesayo**

花見準備の一番の悩みがセッティング。早めのタイミングで 一度下見をしておいたほうが良いでしょう。お花見の盛り上 げに欠かせないのはお料理とお酒です。いずれにせよ守成の 仲間に相談すれば、何を選べばよいかのアドバイスから、当 日のセッティングまできっと力になってくれるはずです。

#### ■開花情報

花見で最初に気になるのが、開催日をいつにするか、でしょう。開花情報は、サイトやニュース、 天気予報でつかめます。桜は咲き始めから散るまでが短いですから、日程決めは慎重に! た、予定した日が「満開」でなくても、桜の下で集うことを楽しめる内容にしましょう。







ソメイヨシノ

## ■テーブルやベンチがあると便利

地面に敷いたシートの上に長時間座っているのは、結構ツラいもの。そこで、ベンチを用意して おけば喜ばれます。また、テーブルに料理やおつまみをまとめて置いておけば、気が付いたらア リが群がっていた……といったことも防ぐことができます。

#### ■念のための寒さ対策

花見のシーズンは日によっては、まだまだ冷えることもあります。シートの下に段ボールを敷い たり、防災用のアルミシートや使い捨てカイロも重宝しますが、暖房を用意すれば、特に女性に は喜ばれること間違いなしです。当日の何日か前に天気予報をチェックし、当日の予想気温を考 慮して、手配するかどうかを決めましょう。

※ただし、会場によっては禁止事項が細かく定められている場合もあります。発電機、カラオケ、プロパンなどの火器 の使用を禁止している場所もあるので、使用できるもの、できないものの事前確認は忘れずに。

#### お花見情報

さくら/梅 狩勝高原梅園 新得町 5月下旬頃 青水町 5月中旬頃 清水公園 さくら 緑ヶ丘公園 帯広市 5月下旬頃

チューリップ 紫竹ガーデン 帯広市 5月下旬頃

池田町 5月中旬頃 さくら/芝桜 里見が丘公園 足寄町 5月下旬頃

旧国道桜並木には桜(5月中旬) は約1600本。駐車場手狭 エゾヤマザクラ約350本 ソメイヨシノ、エゾヤマザクラ約800本

約200種類約160万本 有料施設。駐車場有。 エゾヤマザクラ約600本。駐車場有。 チシマザクラ、エゾヤマザクラ 約1000本。駐車場有

## ■北海道のお花見焼肉事情

北海道の花見には焼肉が必須といっていいほど。満開の桜の下で、焼肉を囲む楽しみ。 大勢で食べると、なお美味しいですよね。

お花見の焼肉は滝川市に「花見ジンギスカン」発祥説があるといいます。昭和31年、当 時から味付きジンギスカンを販売してた「松尾羊肉専門店(現、株式会社マツオ)」の近 くに滝川公園があり、お花見客で大勢の人が、ゴザを持って目の前を通りすぎていく。そ の人たちに肉を売りたいと思った松尾はそこで、知り合いに肉と七輪をもたせ、花見の 公園でジンギスカンをやってもらったそうです。すると肉の焼ける香りで、周りにいた 人たちの食欲を刺激した。その場で肉の販売を行うと、あっという間に行列ができ飛ぶ ように売れ、貸出した七輪が足りなくなるほどの盛況ぶりだったといいます。自然の多 い北海道では、焼肉は煙を気にしないアウトドアのお花見にピッタリだったんですね。



## ■お花見の定番、 お花見弁当

焼肉も美味しいですが満開の桜の 下でいただくお弁当も格別です。 屋外で食べるのは、屋内で食べる のとはまた違った味わいがありま すね。おにぎり一つでもとても美味 しく感じます。

春の食材をたっぶり詰め込んだお 花見弁当やオードブルはかかせま せん♪

#### ■お花見にスイーツ

美しい桜はもちろんですが、いつの時代も花よりだんご。お散歩がてらの軽い気持ちで ちょっとしたお花見もいいですね。そんな幸せな時間においしいお菓子はうれしいもの。 この春は美味しいスイーツで、この上ない贅沢な気分が楽しめます。

#### ■お花見宴会の粋な飲み方

お花見で宴会をする場合、あなたはどんな 飲み方をしますか?お花見を口実に飲む方 を優先したり、逆にお酒はほどほどでキレイ な桜や景色を見ることを優先したり。いず れにせよお酒を飲んだら運転は厳禁。 そんな時は運転代行を頼むと、運転を気に せず楽しいお花見ができますね。



#### ●焼肉

## 寻成757

- ■帯広市南町東3条1丁目1番地
- ■TEL.0155-48-0029 FAX.0155-48-4003

株式会社 ウエスタン

■携帯電話090-9526-0408(落合)

## 将成757"

#### 株式会社 マノス

- ランチョ・エルパソ ■帯広市西16条南6丁目13-20
- ■TEL.0155-34-3418 FAX.0155-34-3494
- ■携帯電話090-2529-6745(増田)

# 好成7ラブ

# 焼肉どさんこ アパッチカレー

- ■帯広市東11条南6丁目5(水光園様向)
- ■TEL.0155-21-2289 FAX.0155-21-2289

### ■携帯電話090-2072-5943(堀籠)

### 字成757"

# 焼肉だいじゅ園

- ■帯広市西5条南41丁目1-9
- ■TEL.0155-49-1129

有限会社 奈良精肉店

■携帯電話090-9524-6355(奈良)

#### ●オードブル

# 字成7ラブ

# 有限会社 つるや

- ■帯広市西16条南1丁目27番地
- ■TEL.0155-34-7333 FAX.0155-34-6225
- ■携帯電話090-9529-7611(佐藤)

#### ●パン・スイーツ

#### 将成75ブ パンを製造して店で販売しています

# ベイク リヴェルタ

- ■帯広市西12条北4丁目1-11
- ■TEL.0155-67-7120
- ■携帯電話080-5598-4207(水上)

# 将成757

寻成757

# 十勝ドーナツファーム

- ■帯広市東4条南6丁目8-4
- ■TEL FAX.0155-67-8505 ■携帯電話080-3291-9803(浜井)

## ●運転代行

- ■河西郡音更町木野西诵13丁目13-16
- ■TEL.0155-31-0337 FAX.0155-31-7684 ■携帯電話090-5220-1884(栗原)
- □製作/リンク・グラフィックアーツ 佐藤春久(090-8903-5789)